Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz

**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz

**Band:** 73 (1964)

Heft: 4

**Titelseiten** 

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

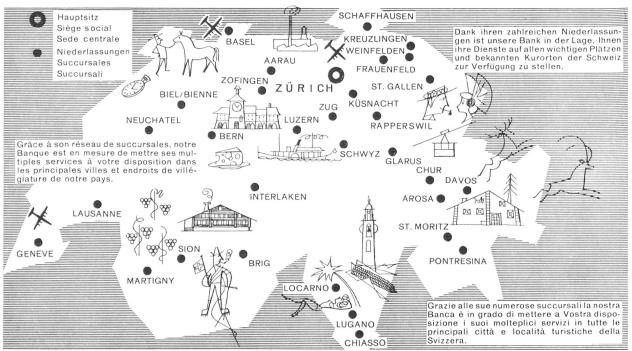
**Download PDF:** 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Nr. 4 73. Jahrgang Bern, 15. Mai 1964

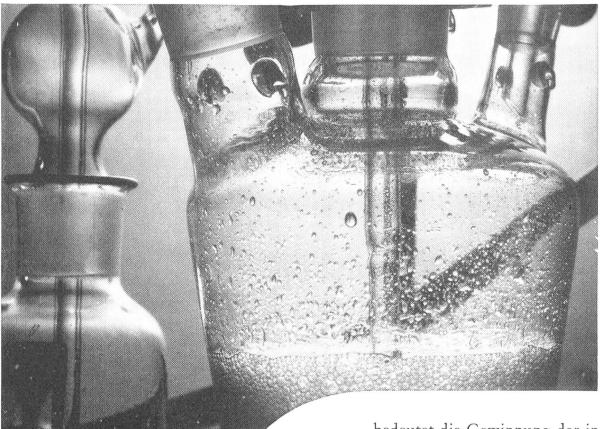




# Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse Credito Svizzero Swiss Credit Bank



# Fortschritt durch Forschung...

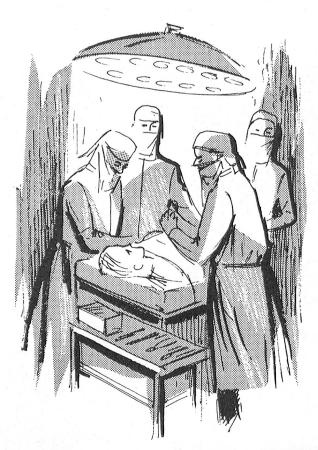


bedeutet die Gewinnung der in der Natur vorhandenen Heilkräfte in Form ihrer reinen Wirksubstanzen. Erst mit der Isolierung des reinen Wirkstoffes gelingt es, die Basis für ein Heilmittel zu schaffen, das gute Verträglichkeit, Haltbarkeit und eine gleichmässige Wirkung garantiert. Der Isolierung der reinen Wirkstoffe folgt die Auf klärung ihrer chemischen Struktur.

Einen weiteren Schritt bedeutet die synthetische Herstellung der erforschten Substanzen im Laboratorium. Darüber hinaus aber gewinnen frei geschaffene, in der Natur nicht vorkommende Substanzen für die Heilkunde stetig an Bedeutung und erschliessen ein Neuland, dessen Grenzen noch nicht abzusehen sind.

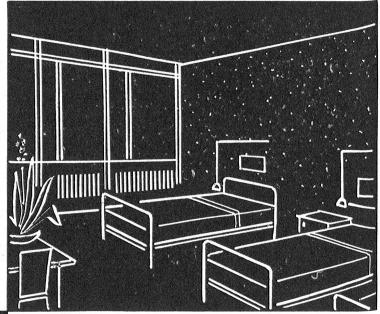
Zuverlässigkeit und Qualität zeichnen die von SANDOZ entwickelten Farbstoffe, Pharmazeutika und Chemikalien aus.

# SANDOZ<sup>A</sup>G



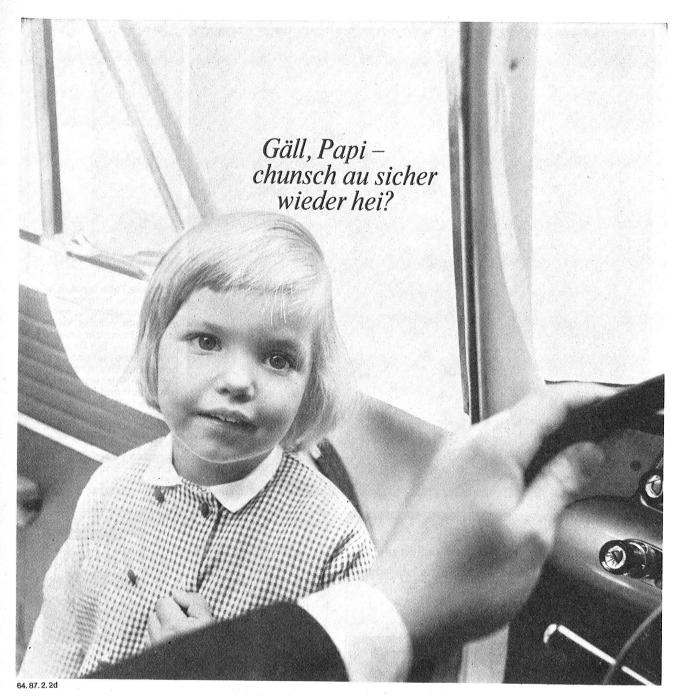
# Moderne Spital-Pavillons

- Vorfabriziert
- Neuzeitlich ausgebaut
- Kurzfristig
- Schlüsselfertig erstellt
- Bewährte Bauweise
- Spezialisierte Fachleute



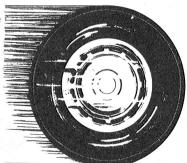
Durisol

DURISOL AG für Leichtbaustoffe, Dietikon ZH Telefon (051) 88 69 81



# Es hängt von Ihren Reifen ab!

lieber nur gute Reifen fahren-Firestone Firestone-Reifen können Sie sich in jeder Situation anvertrauen — denn sie sind für die Schweiz geschaffen: widerstandsfähig und dauerhaft. Jeder Firestone-Reifen wird auf Herz und Nieren geprüft. Solche Hochleistungsreifen haben ihren Preis. Man kann sich ihnen anvertrauen. Firestone-Reifen sind echte Schweizer: solide und zuverlässig.



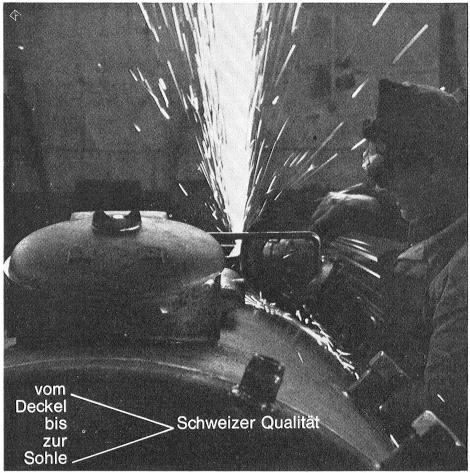
Endlich Frühling! Fort mit den Winter-Reifen.

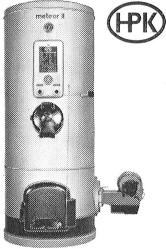
sind Ihre Sommer-Reifen wirklich in Ordnung? Prüfen Sie genau nach, auch Ersatzreifen:

- Sind die Profilrillen noch mindestens 1 mm tief?
- Ist das Profil stellenweise stärker abgenützt? -Vorsicht!
  - Sind die Reifen sonst intakt, innen und aussen? Prüfen Sie gründlich: Im Zweifelsfall besser neue Reifen als ein Totalschaden. Für Schweizer Strassen, Schweizer Reifen: Firestone.

Kilometer um Kilometer zuverlässig FIFE\$1011@







Nicht alle Teile werden in Konolfingen hergestellt, aber alle in der Schweiz: alles dauerhafte, präzise, währschafte Schweizer Qualitätsprodukte! — Ein Plus, das die HPK-Heizkessel ganz besonders auszeichnet. Die HPK-Heizkessel sparen Brennstoff und sparen Platz: grösste Leistungen auf kleinstem Platz zu vorteilhaften Preisen!

Hermann Pieren, Konolfingen Apparate-, Boiler- und Kesselfabrik Telefon 031 68 44 34 - 35 - 36

Seit Jahrzehnten in der Fabrikation elektrothermischer Spezialapparate an der Spitze

Apparate für Laboratorien der chemischen und pharmazeutischen Industrie sowie für Spitäler

Apparate für Gewerbe u. Industrie

Spezialöfen für Raumheizung

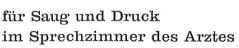


Präzisions-Brutschrank mit Wassermantel und Kühlung

# **Frometheus**

Fabrik elektr. Heiz- u. Kochapparate, Liestal Tel. (061) 844471

# Universal-Kleinpumpe





Nähere Angaben und Prospekt durch FRICAR AG Zürich 1 Limmatquai 3 Telefon 051/325719



Wir sind seit vielen Jahren spezialisiert in der Fabrikation von vorfabrizierten, zerlegbaren Holzhäusern, System HE-RAG, verwendbar als

> Spitalpavillons Schulhäuser Büropavillons Kindergärten Fremdarbeiterunterkünfte

Kurze Lieferfristen, rasche Montage, günstig im Preis.

HECTOR EGGER AG LANGENTHAL Bauunternehmung Holzbau Zweigbetrieb Oberriet SG





Für

# HEIZUNG LÜFTUNG OELFEUERUNG

zur Spezialfabrik

HÄLG + CO.

St. Gallen - Zürich - Freiburg - Chur



# Als moderne Frau empfehle ich Ihnen die neue Cella-optima



Von der Cella-optima werden Sie begeistert sein

Die Cella-optima ist eine weiche Wattebinde mit Tricotnetz. Die innere Füllung ist aus saugkräftiger Zellstoffwatte, welche formgerecht bleibt. Die guten Materialien, maschinell präzis konfektioniert, nach den letzten fachtechnischen Erkenntnissen, bieten ein Maximum an Komfort, zu günstigem Preis. Frauen sagen: «Man vergisst, daß man

sie trägt.» Cella-optima, die moderne Monatshygiene, im Polyäthylen-Beutel zu 10 Stück nur Fr. 1.95

Jede Packung Cellá, Mensa und Intrex mit wertvollem



Warengutschein





- Weitere Artikel aus dem Sortiment
- \* Cella-blau 10 Stück Fr. 2.50
- \* Cella-orange 10 Stück Fr. 1.90
- \* Cella-lilas 10 Stück Fr. 1.45
- \* Mensa 10 Stück Fr. 2.70
- Mensa touriste5 Stück Fr. 2.20
- \* Intrex ab Fr. 1.10

# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

## Nummer 4

15. Mai 1964

#### VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern Telefon (031) 21474 Jahresabonnement Fr. 8.—, Ausland Fr. 10.— Einzelnummer Fr. 1.20 Postcheckkonto III 877 Erscheint alle 6 Wochen

#### REDAKTION

Elisabeth-Brigitte Holzapfel Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

Administration und Inseratenverwaltung W. Leuzinger Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

DRUCK Vogt-Schild AG, Solothurn

### INHALT

Das Leid ist unser Weggenosse

Von der Arbeit der Beschäftigungstherapeutin Ein neuer Beruf im Dienste des Nächsten

Die getigerte Katze

Auch Invalide treiben Sport

Um Menschenleben zu retten
Die Schweizerische Lebensrettungsgesellschaft
schliesst sich dem Roten Kreuz an

Vom Lebenswillen einer Stadt Zur Uebergabe der Schweizer Häuser in Skoplje

Das Herz wird mir schwer, wenn ich an die Tibeterkinder in Dharamsala denke Von Dr. Annemarie Anderhub

Sie hungern nach Liebe Briefe aus Dharamsala

Aus unserer Arbeit

## Zum Titelbild

## In der Schweiz geboren

Die junge Tibeterfrau hat sechs Kinder geboren, aber nur drei sind am Leben geblieben. Behutsam bettet sie ihr Jüngstes in die schneeweissen Kissen: Karma Lodu wurde am 26. Januar 1964 in der Schweiz geboren und ist der Stolz aller Bewohner des Tibeterheimes von Münchwilen im Thurgau.

Aufnahme: E.-B. Holzapfel